**Ich kann es kaum erwarten**Text & Musik: Kurt Mikula  
Thailändische Übersetzung: Tobias Mikula

1.  
Ich kann es kaum erwarten, bis ich dich wieder seh.

ผมสามารถรอคอยเพื่อพบคุณอีกครั้ง  
Ich bin ganz außer Atem, weil ich vor Sehnsucht fast vergeh.  
ผมหายใจไม่ออก เพราะผมไม่สามารถทนได้ ที่จะไม่เห็นคุณอีก

Seh ich in deine Augen, sehe ich mein Glück.  
เมื่อผมมองนัยต์ตาคุณ ผมก็สามารถมองเห็นความสุข

Schenk mir nur ein Lächeln und ich schenk dir eins zurück.  
ส่งยิ้มให้ผม แล้วผมจะยิ้มกลับให้คุณ

Ich finde keine Ruhe. Wenn du nicht bei mir bist,  
ผมไม่สามารถหาความสงบความสุขได้ เมื่อผมไม่มีคุณ

scheint alles was ich tue, sinnlos, grau und trist.

ทุกสิ่งที่ผมทำดูเหมือนไม่มีเป้าหมาย หม่นหมอง และ เศร้าเสียใจ

Ohne deine Wärme, ist alles kalt und leer.  
เมื่อไม่มีความอบอุ่นจากคุุณ รู้สึกเหมือนทุกอย่างมันเยือกเย็นและว่างเปล่า

Mit dir an meiner Seite, bin ich so viel mehr.

เมื่อคุณอยู่ข้างๆผม ทำให้ผมรู้สึกมีค่ามากมาย

**R:  
Die Jahre sind verflogen. Wir gingen Hand in Hand.**หลายปีผ่านมาทีเราเคยเดินจับมือกัน

**Sie haben uns verwoben, zu einem festen Band.**สิ่งเหล่านั้นมันหลอมรวมเรา จนทำให้ความสัมพันธ์แข็งแกร่ง

**Trotz aller Gezeiten, mancher Unebenheiten,**แม้เวลาผ่านไป, แม้เราจะมีปัญหากันบ้าง

**sage ich doch, ich liebe dich noch.**

ผมก็ยังต้องการบอกว่า ผมรักคุณ

2.  
Du hast mich eingenommen. Wie im Handumdrehn  
คุณได้หัวใจผมไปอย่างง่ายดาย

hast du mein Herz gewonnen. Und ich ließ es geschehn.  
คุณชนะใจผมและทำให้มันเกิดขึ้นจริง

Ich hab dich nicht gesucht. Du hast mich gefunden  
ผมไม่ได้ค้นพบคุณ,แต่คุณค้นพบผม

und hast mit deiner Leichtigkeit, mich an dich gebunden.  
ความผูกพันธ์ระหว่างผมกับคุณนำมาซึ่งความสุขในชีวิต

In so manchen Krisen, wo man sich nicht mehr liebt,  
ในบางสถานการ์ณวิกฤต จนทำให้รู้สึกว่าคนนึงไม่รักกันอีกต่อไป

hast du mir bewiesen, dass es ein Morgen gibt.  
แต่คุณก็พิสูจน์แล้วว่า ยังมีพรุ่งนี้เสมอ

Mit deiner Lebensfreude treibst du den Winter aus.  
และด้วยคามสุขในชีวิต คุณทำให้ฤดูหนาวไม่น่ากลัวอีกต่อไป

Nimm mich in deine Arme. Gib mir ein Zuhaus.จับมือผม แล้วพาผมกลับบ้านอีกครั้ง

**R:  
Die Jahre sind verflogen. Wir gingen Hand in Hand.**หลายปีผ่านมาทีเราเคยเดินจับมือกัน

**Sie haben uns verwoben, zu einem festen Band.**สิ่งเหล่านั้นมันหลอมรวมเรา จนทำให้ความสัมพันธ์แข็งแกร่ง

**Trotz aller Gezeiten, mancher Unebenheiten,**แม้เวลาผ่านไป, แม้เราจะมีปัญหากันบ้าง

**sage ich doch, ich liebe dich noch.**

ผมก็ยังต้องการบอกว่า ผมรักคุณ